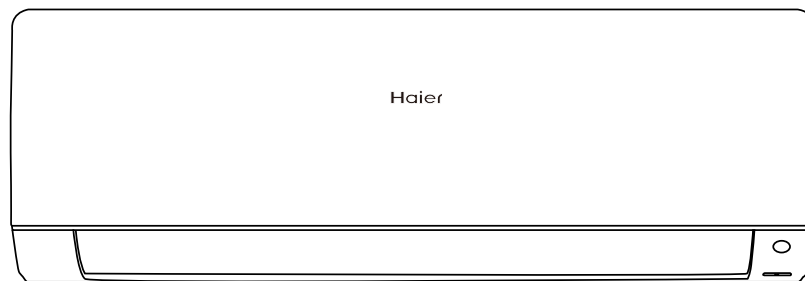


YR-HQ (WJ26X27153)

High Wall Duct-Free System Système bi-bloc sans conduits Sistema de Split sin Conducto



FRONT

INSIDE

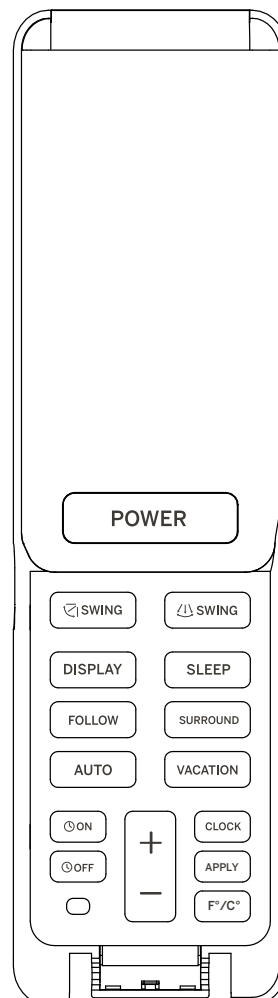
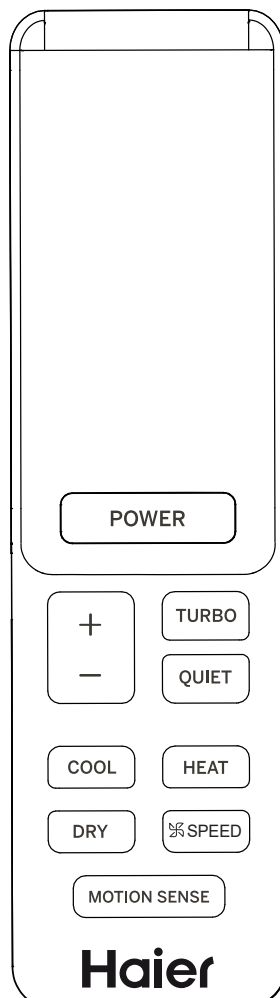


TABLE OF CONTENTS

SAFETY INFORMATION	4
REMOTE CONTROL FEATURES AND SETTINGS	5
EMERGENCY OPERATION AND MAINTENANCE	8
TROUBLESHOOTING TIPS	9
LIMITED WARRANTY	10

Record Keeping

Thank you for purchasing this Haier product. This installation manual will help you get the best performance from your new heat pump.

For future reference, record the model and serial number located on the label on the side of your heat pump, and the date of purchase.

Staple your proof of purchase to this manual to aid in obtaining warranty service if needed.

Model number

Serial number

Date of purchase

To register your new Haier Duct Free System go to haierductless.com/product-registration and input the model/serial number information on this page. To receive a 10-year compressor and parts warranty, registration is required within 60 days of installation.



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE

⚠ WARNING For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire, electric shock or personal injury.

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
- This heat pump must be properly installed in accordance with the Installation Instructions before it is used.
- Turn the unit OFF and unplug your heat pump before cleaning the air filter.
- GE Appliances does not support any servicing of the heat pump. We strongly recommend that you do not attempt to service the heat pump yourself.
- For your safety...do not store or use combustible materials, gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance. If you are getting rid of an old product with refrigerants, check with the company handling disposal about what to do.
- These R410A heat pump systems require contractors and technicians use tools, equipment and safety standards approved for use with this refrigerant. DO NOT use equipment certified for R22 refrigerant only.

⚠ WARNING Keep batteries away from children.

- This remote control contains batteries. If a new or used battery is swallowed or enters the body, it can cause severe internal burns and can lead to death in as little as 2 hours. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- The cells shall be disposed of properly, including keeping them away from children.
- Even used cells may cause injury.

Remote Control Features And Settings


Remote Control




1. POWER Button

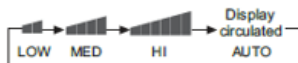
Press the POWER button on the remote control to start or stop the unit.

2. HEAT Button

In HEAT mode, warm air will blow out after a short period of time due to the cold-air prevention function. When FAN is set to AUTO mode, the heat pump automatically adjusts the fan speed according to room temperature. The  will be displayed during HEAT mode.

3. COOL Button

In COOL mode, the heat pump will blow cool air. When FAN is set to AUTO, the heat pump automatically adjusts the fan speed according to the room temperature. The  will be displayed during COOL mode.



4. DRY Button

DRY mode is used for dehumidification. In DRY mode, when room temperature becomes lower than setting temperature +2°F, the Heat Pump will run intermittently at LOW speed regardless of FAN setting. The crossed out water droplet will be displayed during DRY mode.

5. SPEED Button

With each press of the SPEED button, the fan speed changes as follows: LOW-MID-HI-AUTO. The remote control display will show the fan icon. Hold the SPEED button for 10 seconds to go into FAN mode. Press any other button to exit this function.

6. TURBO Button

The TURBO function is used for speeding up the air flow to highest speed in heating and cooling mode. The UI interface will display the "TURBO" icon. Pressing the TURBO again or SPEED button will exit the Turbo function.

7. QUIET Button

The QUIET function is used for lowering the fan speed to the lowest speed. The control will display the QUIET icon on the UI interface. Pressing the QUIET button again or the SPEED button will exit the QUIET function.

8. TEMP +/- Button

TEMP + : The setting temperature will increase 1°F (0.5°C) when pressed. TEMP - : The setting temperature will decrease 1°F (0.5°C) when pressed. The range of operating temperature is 60°F-86°F (16°C-30°C).

9. MOTION SENSOR

Press the MOTION SENSE button to activate Motion Sense mode. Eco will be displayed on the screen. While in this mode the unit will decrease the temperature set point 1°F (0.5°C) every 20 minutes in heat mode until it reaches 68°F (20°C) or increase the temperature set point 1°F (0.5°C) every 20 minutes in cooling mode until it reaches 78°F (26°C) or above. If motion sensor detects motion in the room, it will exit the eco mode and change the temperature or the original setpoint immediately. If the set temperature is below 68°F (20°C) while in heating mode or 78°F (26°C) while in cooling mode, this function will not be able to change temperature further.

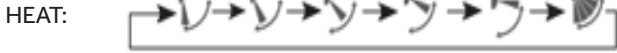


Remote Control Features and Settings

10. SWING UP/DOWN

Press the SWING UP/DOWN button to choose the position of the horizontal airflow louvers.

Status display of air flow



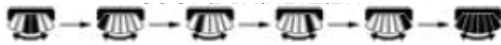
NOTE:

- It is advisable not to keep the horizontal air flow louver in the downward position for an extended period of time in COOL or DRY mode. This may cause condensate water to form on the louver.
- When turning the unit on, the remote control will automatically return the louver to the previous set swing position. When turning the unit off, the louver will rotate to the full open position prior to closing.

11. SWING SIDE/SIDE Button (select models)

Press the LOUVER SIDE/SIDE button to choose the position of the vertical airflow louvers.

Status display of air flow



NOTE:

- When the humidity is very high, the condensate water may occur on the air outlet if all vertical louvers are adjusted too far to the left or right.
- When turning the unit on, the remote control will automatically return the louver to the previous set position.

12. DISPLAY

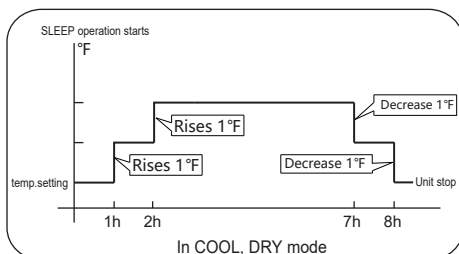
The indoor display panel will show indoor set temperature by default. Press this button once, it will display the room temperature. Press this button twice within 3 seconds, it will turn off the indoor display panel. Press again to go back to display indoor set temperature.

13. SLEEP

Press the SLEEP button, the heat pump will operate the sleep function, the display light will be turned off after 20 seconds. the control logics are as following running in different mode.

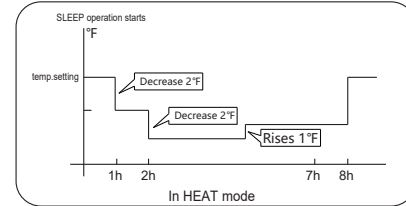
1. COOL or DRY modes

One hour after SLEEP mode begins, the temperature setpoint will increase 1°F (0.5°C). 2 hours after beginning sleep mode the setpoint will increase 1°F (0.5°C). Seven hours after beginning sleep mode, the setpoint will decrease 1°F (0.5°C). At the eighth hour the unit will be back to the original setpoint. This feature helps with achieving maximum efficiency and comfort while you sleep. See the image below.



2. Heat Mode

One hour after SLEEP mode starts, the setting temperature will decrease 2°F. After 2 hours later, the setting temperature will decrease additional 2°F. after 5 hours, the setting temperature will increase 1°F, after 8 hours, the unit will run according to the initial setting temperature, this feature helps with achieving maximum efficiency and comfort the your feeling while you sleep.



3. AUTO mode

the unit operates in corresponding sleep mode adapted to the automatically selected operation mode.

NOTE:

- When the unit is set to sleep mode, the fan speed will be set to low speed and cannot be changed.
- When the TIMER function is set, the sleeping function cannot be set. If the sleeping function has been set and the user sets the TIMER function, the sleeping function will be canceled and the unit will be set to the timer function.

14. FOLLOW

Press the FOLLOW button, the air will follow the body no matter people stand or moving. See chart below.

Model	Detect Area	Louver Up/Down	Louver Left/Right
FOLLOW	Detect person in single zone	Remote setting position	Swing in the direction of the person
	Detect person in multi zones	Remote setting position	Swing automatically
	Detect nobody	Keep the initial setting position	Keep the initial settings position

15. SURROUND

Press the SURROUND button. The air will surround the body no matter whether people are standing or moving. See chart below.

Model	Detect Area	Louver Up/Down	Louver Left/Right
SURROUND	Detect person in single zone	Remote setting position	Keep the initial setting position
	Detect person in multi zones	"Health airflow (up) in cooling mode Health airflow (down) in heating mode"	Swing automatically
	Detect nobody	Keep the initial settings position	Keep the initial settings position

Remote Control Features and Settings

16. AUTO

The heat pump will automatically select Cool, Heat, or Fan operation according to set temperature. When SPEED is set to AUTO the heat pump automatically adjusts the fan speed according to room temperature.

17. VACATION

10°C/50°F Heating sets the system to maintain 10°C/50°F. This is used to prevent freezing during long unoccupied periods of time.

18. TIMER ON/OFF

To set the Timer using the TIMER ON button, press the CLOCK UP/DOWN. The time will be changed by 1 minute. Press the APPLY to confirm the setting. Press the TIME OFF button to cancel the timer function.

19. CLOCK

To set the clock using the CLOCK button, press the CLOCK UP/DOWN. The time will change by 1 minute. Press the APPLY to confirm the setting. The clock will keep the original time if the APPLY button is not pressed in 10 seconds.

20. APPLY

Save and Cancel the TIMER and CLOCK selection.

21. F/C

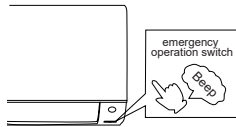
Press F/C to switch the remote and unit display temperature between Fahrenheit and Celsius.

Manual Operation (POWER Button) and Maintenance

Manual Operation

- Use the POWER button only when the remote control is lost or damaged.
- Press the POWER button and the unit will beep once, indicating start of operation.
- The unit will run automatically in the following modes:

Room Temperature	Designated Temperature	Timer Mode	Fan Speed	Operation Mode
Above 73°F	79°F	No	AUTO	COOL
Below 73°F	73°F	No	AUTO	HEAT



- While in Manual Operation, temperature and fan speed cannot be changed, nor will it operate in timer or DRY mode.

Inserting the Batteries

1. Remove the battery cover
2. Insert 2 AAA batteries as illustrated noting battery polarity
3. Reinstall the battery cover

NOTE:

- The distance from the remote control to the receiver should be less than 23 feet with no obstructions.
- If the remote control display is weak or the operating distance has diminished, the batteries may need to be replaced.
- Remote control malfunctions can sometimes be corrected by removing the batteries from the remote for a few minutes and then reinstalling them.
- Remove the batteries from the remote control if the unit will not be in use for an extended period of time. If any segments of the display remain active after battery removal, press the reset button.

Optimizing Performance

1. Close doors and windows during operation
2. Do not block the air inlet or outlet
3. Wipe the cabinet using a soft and dry cloth. For serious stains, use a neutral detergent diluted with water. Wring the water out of the cloth before wiping down the unit. Then wipe off the detergent completely.

Cleaning the Front Cover

1. Open the front cover by pulling it upward
2. Remove the Filter:
 - Gently push up on the filter's center tab until it is released from the stopper, and remove the filter in a downward motion.
3. Clean the filter
 - Use a vacuum cleaner to remove dust, or wash the filter with water. After washing, dry the filter completely.
4. Attach the filter
 - Attach the filter so that the "FRONT" label is facing outward. Make sure that the filter is securely attached behind the holding tabs. If the filter is not attached correctly the unit may not achieve maximum efficiency.
5. Close the front cover.

Troubleshooting Tips ... Before you call for service

For additional troubleshooting tips, see the full owner's manual at GEAppliances.com.

	Problem	Cause and Solution
Normal Performance Inspection	The system does not restart immediately	When the unit is stopped, it will not restart again for 3 minutes to protect the system. When electricity is disconnected then reconnected, the protection circuit will be active for 3 minutes to protect the heat pump.
	Noise is heard	During unit operation or a sudden stop, a swishing or gurgling noise may be heard. The first 2-3 minutes after the unit has started is when the noise could be noticeable. This noise is generated by refrigerant flowing in the system. During unit operation, a cracking noise may be heard. This noise is sometimes generated by the casing expanding or shrinking due to temperature changes. If the airflow is creating a loud noise during unit operation, the air filter may be too dirty.
	Odors	The system circulates odors lingering in the airstream, such as the smell of furniture, paint, and/or cigarettes.
	Mist or steam is blowing out	During COOL or DRY mode, the indoor unit may blow out mist or steam. This is due to the sudden cooling of the indoor air.
	In DRY mode, fan speed cannot be changed	In DRY mode, when the room temperature becomes lower than the set temperature by 2°F, the unit will run intermittently at LOW speed regardless of SPEED setting.
Items to look for	Nonresponsive unit	Is there a power failure? Is the circuit breaker off? Is the fuse blown?
	Poor Cooling	Is the air filter dirty? Is there anything blocking the inlet and/or outlet? Is the temperature set correctly? Are there any doors or windows open? Is there any direct sunlight shining through the window during the cooling operation? Are there too many heat sources or too many people in the room during cooling operation?

Limited Warranty

For warranty detail please refer to installation manual.

Notes

Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	12
RÉGLAGES ET FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE	13
FONCTIONNEMENT D'URGENCE ET ENTRETIEN	15
CONSEILS DE DÉPANNAGE	16
GARANTIE LIMITÉE	17

Merci d'acheter ce produit Haier. Ce manuel d'utilisation vous aidera à obtenir le meilleur rendement de votre nouveau climatiseur.

Pour référence ultérieure, notez le numéro de modèle et le numéro de série figurant sur l'étiquette située sur le côté de la pompe à chaleur et la date d'achat.

Agrafez votre preuve d'achat à ce manuel pour faciliter le service de la garantie en cas de besoin.

Pour enregistrer votre nouveau système sans conduit Haier, allez sur la page haierductless.com/product-registration et entrez les numéros de modèle et de série sur cette page. Vous devez enregistrer votre produit dans les soixante (60) jours suivant l'installation afin de vous prévaloir de la garantie de dix (10) ans sur le compresseur et les pièces.

Numéro de modèle

Numéro de série

Date d'achat



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, les renseignements dans ce manuel doivent être observés afin de minimiser le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

- Utilisez cet électroménager uniquement aux fins auxquelles il est fait mention dans ce manuel du propriétaire.
- Avant son utilisation, cette thermopompe doit être installée correctement en conformité avec les instructions d'installation.
- Mettez l'appareil en arrêt (OFF) et débranchez la thermopompe avant de nettoyer le filtre à air.
- GE Appliances ne recommande nullement la réparation de la thermopompe par un non spécialiste. Nous vous conseillons fortement de vous abstenir de réparer la thermopompe vous-même.
- Pour votre sécurité... Abstenez-vous d'entreposer ou d'utiliser des matières combustibles, de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre. Si vous vous débarrassez d'un produit qui contient un frigorigène, informez-vous auprès de l'organisme responsable d'en disposer.
- Ces systèmes de thermopompe R410A exigent que les entrepreneurs et les techniciens utilisent des outils, des équipements et des normes de sécurité approuvés pour ce type de frigorigène. N'utilisez PAS un équipement certifié pour le frigorigène R22 seulement.

⚠ AVERTISSEMENT

Gardez les piles hors de portée des enfants.

- Cette télécommande contient des piles. Si une pile neuve ou usée est avalée ou pénètre autrement dans le corps, elle peut causer des brûlures internes graves et même la mort en aussi peu que 2 heures. Fixez toujours le compartiment des piles complètement. Si le compartiment des piles ne se ferme pas en toute sécurité, cessez l'utilisation du produit, retirez les piles et gardez-les à l'écart des enfants.
- Si vous croyez que les piles ont pu être avalées ou placées dans une partie du corps, cherchez immédiatement de l'aide médicale.
- Les cellules doivent être jetées proprement, à l'écart des enfants.
- Même des cellules usées peuvent causer des blessures.

Réglages et fonctions de la télécommande


Télécommande




1. Bouton POWER (Marche/Arrêt)

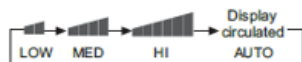
Appuyez sur le bouton POWER de la télécommande pour mettre l'appareil en marche ou arrêt.

2. Bouton HEAT (chauffage)

En mode HEAT, de l'air chaud est soufflé après une courte période temps par la fonction de prévention d'air froid. Lorsque l'option FAN (ventilateur) est réglée à AUTO, la thermopompe règle automatiquement la vitesse du ventilateur selon la température ambiante. L'icône  s'affiche durant le mode HEAT.

3. Bouton COOL (climatisation)

En mode COOL, la thermopompe souffle de l'air froid. Lorsque l'option FAN (ventilateur) est réglée à AUTO, la thermopompe règle automatiquement la vitesse du ventilateur selon la température de la pièce. L'icône  s'affiche durant le mode COOL.



4. Bouton DRY (sec)

Le mode DRY sert à réduire l'humidité. En mode DRY, lorsque la température ambiante devient inférieure de +2°F par rapport au réglage de température, l'appareil fonctionne par intermittence à basse vitesse (LOW), quel que soit le réglage du ventilateur (FAN). La goutte d'eau rayée s'affiche durant le mode DRY.

5. Bouton SPEED (vitesse)

À chaque pression du bouton SPEED, la vitesse du ventilateur change comme suit : LOW-MID-HI-AUTO (basse-moyenne-haute-auto). L'écran de la télécommande affichera l'icône de ventilateur. Pressez le bouton SPEED durant 10 secondes pour entrer en mode FAN. Pressez n'importe quel autre bouton pour quitter cette fonction.

6. Bouton TURBO (accélération)

La fonction TURBO est utilisée pour accélérer la circulation d'air à la vitesse la plus haute dans les modes chauffage et climatisation. L'interface utilisateur affichera le mot « TURBO ». Presser TURBO de nouveau ou le bouton de vitesse du ventilateur vous fera quitter la fonction TURBO.

7. Bouton QUIET (silencieux)

La fonction QUIET fait passer le ventilateur à la vitesse la plus basse. La télécommande affichera le mot QUIET sur l'écran. Une nouvelle pression sur QUIET ou sur le bouton de vitesse du ventilateur vous fera quitter la fonction QUIET.

8. Bouton « +/- » (réglage de la température)

« + » : La température de réglage augmente de 1 °F (0,5 °C) lorsque vous pressez cette partie du bouton. « - » : La température de réglage diminue de 1 °F (0,5 °C) lorsque vous pressez cette partie du bouton. La plage des températures de fonctionnement va de 60 °F à 86 °F (16 °C à 30 °C).

9. MOTION SENSE (détection de mouvement)

Pressez le bouton MOTION SENSE pour activer le mode Motion Sense. Le mot Eco s'affichera sur l'écran. Dans ce mode, l'appareil diminue la température de réglage de 1 °F (0,5 °C) toutes les 20 minutes en mode chauffage jusqu'à atteindre 68 °F (20 °C), ou diminue la température de réglage de 1 °F (0,5 °C) toutes les 20 minutes en mode climatisation jusqu'à atteindre 78 °F (26 °C) ou plus. Si le capteur détecte un mouvement dans la pièce, l'appareil quitte le mode Eco et change la température ou la valeur de réglage initiale immédiatement. Si la température de réglage est sous 68 °F (20 °C) pendant le mode chauffage ou 78 °F (26 °C) en mode climatisation, cette fonction ne pourra changer la température davantage.

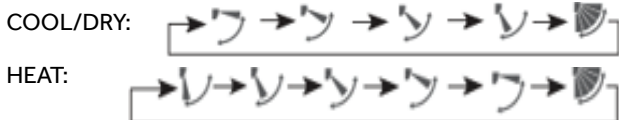


Réglages et fonctions de la télécommande

10. SWING UP/DOWN (pivoter vers le haut/bas)

Pressez le bouton SWING UP/DOWN pour choisir la position des événements d'air horizontaux.

Affichage de l'état de la circulation d'air



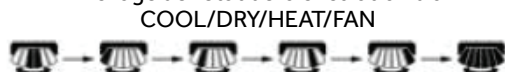
REMARQUE :

- Il est préférable de ne pas laisser l'évent horizontal dans la position baissée durant une longue période de temps dans les modes COOL (climatisation) ou DRY (sec). Cela peut causer de la condensation d'eau sur l'évent.
- Lors de la mise en marche de l'appareil, la télécommande remettra automatiquement l'évent à la position réglée précédemment. Lors de la mise en arrêt de l'appareil, l'évent pivotera à la position de pleine ouverture avant de fermer.

11. Bouton SWING SIDE/SIDE (pivoter d'un côté à l'autre) (certains modèles)

Pressez le bouton SWING SIDE/SIDE pour choisir la position des événements d'air verticaux.

Affichage de l'état de la circulation d'air



REMARQUE :

- Lorsque l'humidité est très élevée, l'eau de condensation peut se déposer sur la sortie d'air si les événements verticaux sont réglés trop loin vers la gauche ou la droite.
- Lors de la mise en marche de l'appareil, la télécommande remettra automatiquement l'évent à la position réglée précédemment.

12. DISPLAY (affichage intérieur)

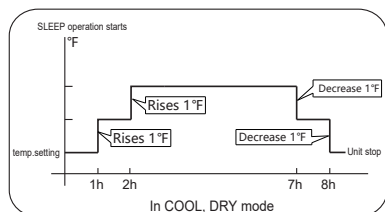
Le panneau d'affichage intérieur indiquera la température de réglage interne par défaut. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour afficher la température ambiante. Appuyez deux fois sur ce bouton en moins de 3 secondes pour éteindre le panneau d'affichage intérieur. Appuyez à nouveau pour afficher à nouveau la température de réglage.

13. SLEEP (sommeil)

En pressant le bouton SLEEP, la thermopompe active la fonction SLEEP et l'éclairage de l'écran s'éteindra au bout de 20 secondes. La logique de commande est relative aux différents modes suivants :

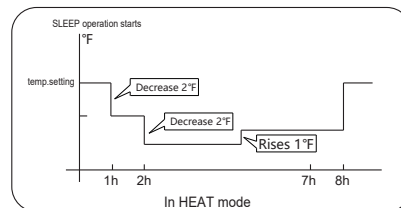
1. Modes COOL ou DRY

Une heure après le début du mode SLEEP, la température de réglage augmentera de 1 °F (0,5 °C). Deux heures après le début du mode SLEEP, la température de réglage augmentera de 1 °F (0,5 °C). Sept heures après le début du mode SLEEP, la température de réglage augmentera de 1 °F (0,5 °C). À la huitième heure, l'appareil retournera à la température de réglage initiale. Cette fonction contribue à obtenir une efficacité et un confort optimaux pendant que vous dormez. Voyez le schéma ci-dessous.



2. Mode HEAT

Une heure après le début du mode SLEEP, la température de réglage diminuera de 2 °F. Deux heures plus tard, la température de réglage diminuera de 2 °F supplémentaires. Après cinq heures, la température de réglage augmentera de 1°F. Après 8 heures, l'unité fonctionnera selon la température de réglage initiale. Cette fonction contribue à obtenir une efficacité et un confort optimaux pendant que vous dormez.



3. Mode AUTO

L'appareil fonctionne dans le mode Sleep correspondant au mode de fonctionnement sélectionné automatiquement.

REMARQUE :

- Lorsque l'appareil est réglé en mode Sleep, le ventilateur sera réglé à la vitesse basse sans pouvoir la modifier.
- Lorsque la fonction TIMER (minuterie) est réglée, il est impossible de régler la fonction Sleep. Si la fonction Sleep a été réglée et que l'utilisateur règle la fonction TIMER, la fonction de veille sera annulée et l'appareil sera réglé selon la fonction de minuterie.

14. FOLLOW (suivre)

Sur pression du bouton FOLLOW, l'air suivra la ou les personnes, qu'elles soient debout ou en mouvement. Voir le tableau ci-dessous.

Modèle	Zone de détection	Évent Haut/Bas	Évent gauche/droite
FOLLOW (suivre)	Détection dans une zone unique	Position de réglage par télécommande	Pivote en direction de la personne
	Détection dans plusieurs zones	Position par télécommande	Pivote automatiquement
	Ne détecte personne	Garde la position de réglage initiale	Garde les positions de réglage initiales

15. SURROUND (entourer)

Pressez le bouton SURROUND. L'air va entourer la ou les personnes, qu'elles soient debout ou en mouvement. Voir le tableau ci-dessous.

Modèle	Zone de détection	Évent Haut/Bas	Évent gauche/droite
SURROUND (entourer)	Détection dans une zone unique	Position de réglage par télécommande	Garde la position de réglage initiale
	Détection dans plusieurs zones	Air sain (haut) en mode climatisation Air sain (bas) en mode chauffage	Pivote automatiquement
	Ne détecte personne	Garde les positions de réglage initiales	Garde les positions de réglage initiales

Réglages et fonctions de la télécommande

16. AUTO

La thermopompe sélectionnera automatiquement le mode Cool (climatisation), Heat (chauffage) ou Fan (ventilateur) en fonction de la température de réglage. Lorsque l'option FAN est réglée à AUTO, la thermopompe règle automatiquement la vitesse du ventilateur selon la température ambiante.

17. VACATION (absence prolongée)

10°C/ 50°F - Le chauffage règle le système pour maintenir la température à 10°C/50°F. Cela prévient le gel pendant de longues périodes d'absence.

18. BOUTONS ON/OFF (marche/arrêt) DE LA MINUTERIE

Pour régler la minuterie à l'aide du bouton ON (marche), pressez le bouton CLOCK (horloge) et les flèches haut ou bas. Le temps changera par sauts de 1 minute. Pressez APPLY (appliquer) pour confirmer le réglage. Pressez le bouton OFF (arrêt) de la minuterie pour annuler la fonction de minuterie.

19. CLOCK (horloge)

Pour régler la minuterie à l'aide du bouton CLOCK (horloge), pressez CLOCK et les flèches haut ou bas. Le temps changera par sauts de 1 minute. Pressez APPLY (appliquer) pour confirmer le réglage. L'horloge conservera l'heure d'origine si le bouton APPLY n'est pas pressé dans les 10 secondes.

20. APPLIQUER

Permet de sauvegarder et d'annuler la sélection des fonctions TIMER et CLOCK.

21. F/C (Fahrenheit/Celsius)

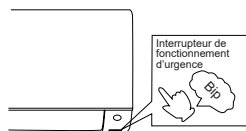
Pressez F/C pour faire basculer la température de la télécommande et de l'appareil entre Fahrenheit et Celsius.

Fonctionnement manuel (bouton POWER) et entretien

Fonctionnement manuel

- Utilisez le bouton POWER seulement lorsque la télécommande est défectueuse ou perdue.
- Pressez le bouton POWER et l'appareil émettra un bip pour signaler le début du fonctionnement.
- L'appareil fonctionnera automatiquement dans les modes suivants :

Température ambiante	Température désignée	Mode Minuterie	Vitesse du ventilateur	Mode de fonctionnement
Above 73°F	79°F	No	AUTO	COOL
Below 73°F	73°F	No	AUTO	HEAT



- En fonctionnement manuel, il est impossible de modifier la température et la vitesse de ventilateur, et il est impossible de fonctionner dans les modes TIMER ou DRY.

Insertion des piles

1. Retirez le couvercle des piles.
2. Insérez 2 piles AAA tel qu'illustré en respectant la polarité des piles.
3. Remettez le couvercle en place.

REMARQUE:

- La distance entre la télécommande et le récepteur doit être inférieure à 23 pieds (7 mètres) sans obstructions.
- Un affichage de télécommande faible ou une distance de fonctionnement raccourcie peut indiquer la nécessité de remplacer les piles.
- On peut parfois corriger les défaillances de la télécommande en retirant les piles durant quelques minutes puis les remettant en place.
- Retirez les piles de la télécommande si l'appareil ne sera pas utilisé durant une longue période. Si une partie quelconque demeure active après le retrait des piles, pressez le bouton RESET (réinitialisation).

Optimisation du rendement

1. Fermez les portes et les fenêtres pendant le fonctionnement..
2. N'obstruez pas les orifices d'entrée ou de sortie d'air.
3. Essayez la carrosserie à l'aide d'un linge doux et propre. Pour les taches tenaces, utilisez un détergent neutre dilué dans l'eau. Tordez le linge pour en expulser l'eau avant de nettoyer l'unité. Puis essayez le détergent complètement.

Nettoyage du couvercle frontal

1. Ouvrez le couvercle frontal en le tirant vers le haut.
2. Retirez le filtre :
Poussez délicatement vers le haut sur la languette centrale du filtre jusqu'à la dégager de la butée, puis retirez le filtre dans un mouvement vers le bas.
3. Nettoyer le filtre
Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière, ou lavez le filtre avec de l'eau. Après le lavage, séchez le filtre complètement.
4. Fixez le filtre
Fixez le filtre de façon que l'étiquette « FRONT » (avant) soit face à l'extérieur. Assurez-vous que le filtre est bien fixé derrière les languettes de retenue. Si le filtre n'est pas fixé correctement, l'appareil peut ne pas atteindre son efficacité maximale.
5. Fermez le couvercle frontal.

Conseils de dépannage... Avant d'appeler un réparateur

Pour des conseils de dépannage supplémentaires, consultez le manuel d'utilisation complet sur GEAppliances.com.

	Problème	Cause et solution
Inspection du rendement normal	Le système ne redémarre pas immédiatement	Lorsque l'appareil est mis en arrêt, il ne pourra redémarrer durant 3 minutes afin de protéger le système. Lorsque l'électricité est coupée puis rétablie, le circuit de protection sera actif durant 3 minutes afin de protéger la thermopompe.
	Du bruit se fait entendre	Pendant le fonctionnement de l'appareil ou lors d'un arrêt soudain, un bruissement ou un gargouillis peut se faire entendre. Le bruit est décelable durant les premières 2 à 3 minutes après le démarrage de l'appareil. Ce bruit est produit par le frigorigène qui circule dans le système. Pendant le fonctionnement de l'appareil, un craquement peut se faire entendre. Ce bruit est généralement produit par l'expansion ou la contraction de la carrosserie en raison d'un changement de température. Un filtre trop sale peut être à l'origine d'une circulation d'air bruyante durant le fonctionnement de l'appareil.
	Odeurs	Le système fait circuler des odeurs qui persistent dans l'air, telles que peut en dégager meubles, peinture, ou cigarettes.
	Production de brume ou de vapeur	Dans les modes COOL (climatisation) ou DRY (sec), l'unité intérieure peut souffler de la brume ou de la vapeur. Cela est causé par un refroidissement soudain de l'air intérieur.
	En mode DRY (sec), la vitesse du ventilateur ne peut être modifiée	En mode DRY, lorsque la température de la pièce devient inférieure au réglage de température de 2 °F, l'appareil fonctionne par intermittence à vitesse basse (LOW), quel que soit le réglage du ventilateur (FAN).
Éléments à surveiller	Unité non responsable	Y a-t-il une coupure de courant? Le disjoncteur est-il déclenché? Le fusible est-il grillé?
	Climatisation insuffisante	Le filtre à air est-il sale? Un objet obstrue-t-il l'entrée ou la sortie d'air? La température est-elle réglée correctement? Des portes ou des fenêtres sont-elles ouvertes? Les rayons du soleil pénètrent-ils directement par la fenêtre pendant la climatisation? Y a-t-il trop de sources de chaleur ou de personnes dans la pièce durant la climatisation?

FRANÇAIS

Garantie limitée

Pour des renseignements détaillés sur la garantie, veuillez vous reporter au manuel d'installation.

Remarques

FRANÇAIS

Índice

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.....	20
FUNCIONES Y CONFIGURACIONES DEL CONTROL REMOTO	21
FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA Y MANTENIMIENTO	23
CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS	24
GARANTÍA LIMITADA.....	25

Gracias por adquirir este producto de Haier. Este manual del propietario le ayudará a lograr el mejor rendimiento de su nuevo acondicionador de aire.

Para referencia futura, registre el modelo y número de serie ubicados en la etiqueta que se encuentra al costado de su bomba de calentamiento y la fecha de compra.

Abroche su comprobante de compra a este manual, como ayuda para acceder al servicio de la garantía de ser necesario.

Para registrar su Nuevo Sistema sin Conducto de Haier visite haierductless.com/product-registration e ingrese la información del número de modelo/ serie en esta página. Para acceder a la garantía del compresor y de las piezas por 10 años, es necesario realizar un registro dentro de los 60 días desde el momento de la instalación.

Número de modelo

Número de serie

Fecha de compra



INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE ELECTRODOMÉSTICO

⚠ ADVERTENCIA Para su seguridad, siga las instrucciones de este manual a fin de minimizar riesgos de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales.

- Use este electrodoméstico sólo para su propósito original, como se describe en el Manual del Propietario.
- Esta bomba de calentamiento se debe instalar de forma apropiada de acuerdo con las Instrucciones de Instalación antes de ser usada.
- Apague la unidad y desenchufe la bomba de calentamiento antes de realizar la limpieza del filtro de aire.
- GE Appliances no suministra servicio técnico para la bomba de calentamiento. Le recomendamos enfáticamente que no intente reparar la bomba de calentamiento usted mismo.
- Para su seguridad... no acumule ni use materiales combustibles, gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de éste u otro electrodoméstico. Si se deshará de un producto antiguo con refrigerantes, consulte a la compañía a cargo sobre cómo deshacerse del mismo.
- Estos sistemas de bombas de calentamiento R410A requieren que los contratistas y técnicos usen herramientas, equipos y estándares de seguridad aprobados para su uso con este refrigerante. NO use equipamiento certificado sólo para el refrigerante R22.

⚠ ADVERTENCIA Mantenga las baterías alejadas de los niños.

- Este control remoto contiene baterías. Si una batería nueva o usada es tragada o ingresa en el cuerpo, podrá ocasionar quemaduras internas graves y producir la muerte en un tiempo tan corto como 2 horas. Siempre asegure completamente el compartimiento de la batería. Si el compartimiento de la batería no se cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las baterías, y mantenga el mismo alejado de los niños.
- Si cree que las baterías fueron tragadas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.
- Las celdas deberán ser descartadas de forma adecuada, lo cual incluye mantener las mismas alejadas de los niños.
- Incluso las celdas usadas podrán ocasionar lesiones.

Funciones y Configuraciones del Control Remoto


Control Remoto



1. Botón POWER (Encendido)

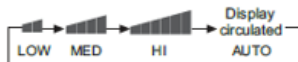
Presione el botón POWER (Encendido) del control remoto para iniciar o detener la unidad.

2. HEAT Button

En el modo HEAT (Calor), el aire caliente será emitido luego de un período de tiempo corto debido a la función de prevención de aire frío. Cuando el modo FAN (Ventilador) esté configurado en AUTO (Automático), la bomba de calentamiento ajustará de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura del ambiente. E  será exhibido durante el modo HEAT (Calor).

3. Botón COOL (Frío)

En el modo COOL (Frío), la bomba de calentamiento emitirá aire frío. Cuando el modo FAN (Ventilador) esté configurado en AUTO (Automático), la bomba de calentamiento ajustará de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura del ambiente. El - será exhibido durante el modo COOL (Frío).



4. Botón DRY (Seco)

El modo DRY (Seco) se usa para deshumidificar. En el modo DRY (Seco), cuando la temperatura del ambiente sea inferior a la configuración de temperatura +2°F, la Bomba de Calentamiento funcionará de forma intermitente en la velocidad LOW (Baja), sin importar cuál sea la configuración de FAN (Ventilador). La gota de agua tachada aparecerá en la pantalla durante el modo DRY (Seco).

5. Botón SPEED (Velocidad)

Cada vez que se presione de forma seguida el botón SPEED (Velocidad), la velocidad del ventilador cambiará del siguiente modo: BAJA—MEDIA—ALTA - AUTOMÁTICA La pantalla del control remoto mostrará el ícono del ventilador. Mantenga presionado el botón SPEED (Velocidad) durante 10 segundos para ingresar al modo FAN (Ventilador). Presione cualquier otro botón para salir de esta función.

6. Botón TURBO (Turbo)

La función TURBO (Turbo) se usa para acelerar el flujo de aire hasta la velocidad más alta en el modo de calefacción y refrigeración. La interface de usuario exhibirá el ícono "TURBO". Presionar TURBO nuevamente o el botón SPEED (Velocidad) hará que se salga de la función Turbo.

7. Botón QUIET (Modo Silencioso)

La función QUIET (Modo Silencioso) se utiliza para llevar el ventilador hasta su velocidad más baja. El control exhibirá el ícono QUIET (Modo Silencioso) en la interface de usuario. Presionar el botón QUIET (Modo Silencioso) nuevamente o el botón FAN Speed (Velocidad del Ventilador) apagará la función QUIET (Modo Silencioso).

8. Botón de TEMP +/-

TEMP + : La temperatura configurada aumentará 1°F (0.5°C) cuando se presione. TEMP - : La temperatura configurada disminuirá 1°F (0.5°C) cuando se presione. El rango de funcionamiento de la temperatura es de 60°F a 86°F (16°C a 30°C).

9. MOTION SENSOR (Sensor de Movimiento)

Presione el botón MOTION SENSE (Sensor de Movimiento) para activar el modo Motion Sense (Sensor de Movimiento). Eco será exhibido en la pantalla. Mientras se esté en este modo, la unidad reducirá el punto de configuración de la temperatura en 1°F (0.5°C) cada 20 minutos en el modo de calor hasta que se llegue a 68°F (20°C) o incrementará el punto de configuración de la temperatura en 1°F (0.5°C) cada 20 minutos en el modo de refrigeración hasta que se llegue a 78°F (26°C) o más. Si el sensor de movimiento detecta movimiento en la sala, abandonará el modo eco y cambiará la temperatura o el punto de configuración original de forma inmediata. Si la temperatura configurada es inferior a 68°F (20°C) mientras se está en el modo de calor o de 78°F (26°C) mientras se está en el modo de refrigeración, esta función ya no podrá cambiar la temperatura.

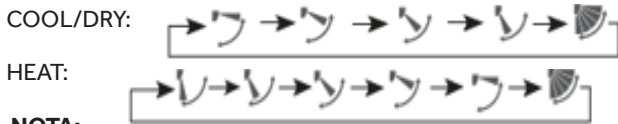


Funciones y Configuraciones del Control Remoto

10. SWING UP/DOWN (Balanceo Arriba/ Abajo)

Presione el botón SWING UP/DOWN (Balanceo Arriba/ Abajo) para elegir la posición de las rejillas de circulación de aire horizontales.

Pantalla de estado del flujo de aire



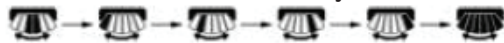
NOTA:

- Se aconseja no mantener la rejilla de flujo de aire horizontal en la posición descendente durante un periodo de tiempo prolongado en el modo COOL (Frío) o DRY (Seco). Esto podrá ocasionar que se forme agua condensada en la rejilla.
- Al encender la unidad, el control remoto regresará la rejilla de forma automática a la posición de balanceo previamente configurada. Al apagar la unidad, la rejilla rotará hasta la posición de apertura máxima antes de cerrarse.

11. Botón SWING SIDE/SIDE (BALANCEO LATERAL/ LATERAL) (modelos selectos)

Presione el botón LOUVER SIDE/SIDE (Rejilla Lateral/ Lateral) para elegir la posición de las rejillas de circulación de aire verticales.

Pantalla de estado del flujo de aire



COOL (Frío)/ DRY (Seco)/ HEAT (Calor)/ FAN (Ventilador)

NOTA:

- Cuando el nivel de humedad sea muy alto, se podrá acumular agua condensada en la salida de aire, si todas las rejillas verticales son ajustadas sobre el extremo izquierdo o derecho.
- Al encender la unidad, el control remoto regresará la rejilla de forma automática a la posición previamente configurada.

12. DISPLAY (Pantalla)

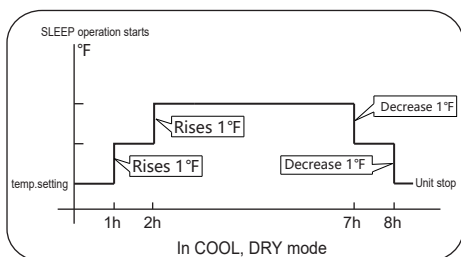
El panel de la pantalla interior mostrará la temperatura interior configurada por omisión. Presionar este botón una vez mostrará la temperatura del ambiente. Presionar este botón dos veces en 3 segundos apagará el panel de la pantalla interior. Vuelva a presionar el botón para volver a exhibir la temperatura interior configurada.

13. SLEEP (Inactividad)

Al presionar el botón SLEEP (Inactividad), la bomba de calentamiento usará la función de inactividad y la luz de la pantalla estará apagada durante 20 segundos. La lógica del control continuará su funcionamiento de modo diferente.

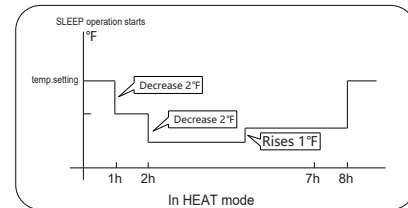
1. Modos COOL (Frío) o DRY (Seco)

Una hora después del comienzo del modo SLEEP (Inactividad), el punto de configuración de temperatura se incrementará 1°F (0.5°C). 2 horas después del comienzo del modo de inactividad, el punto de configuración se incrementará 1°F (0.5°C). Siete horas después del comienzo del modo de inactividad, el punto de configuración se reducirá 1°F (0.5°C). En la octava hora, la unidad volverá al punto de configuración original. Esta función ayuda a lograr la máxima eficiencia y confort mientras usted duerme. Lea la siguiente imagen.



2. Modo HEAT (Calor)

Una hora después de iniciado el modo SLEEP (Inactividad), la temperatura configurada disminuirá 2°F. 2 horas más tarde, la temperatura configurada disminuirá otros 2°F. Luego de 5 horas, la temperatura configurada aumentará 1°F. Luego de 8 horas, la unidad funcionará de acuerdo con la temperatura configurada inicialmente. Esta función ayudará a lograr la máxima eficiencia y confort mientras usted duerme.



3. Modo AUTO (Automático)

La unidad funciona en el modo inactivo correspondiente, adaptado al modo de funcionamiento seleccionado automáticamente.

NOTA:

- Cuando la unidad se configure en el modo de inactividad, la velocidad del ventilador será configurada en velocidad baja y no podrá ser modificada
- Cuando la función TIMER (Temporizador) se encuentre configurada, la función de inactividad no podrá ser configurada. Si la función de inactividad fue configurada y el usuario configura la función TIMER (Temporizador), la función de inactividad será cancelada y la unidad será configurada en la función del temporizador.

14. FOLLOW (Seguir)

Al presionar el botón FOLLOW (Seguir), el aire seguirá al cuerpo sin importar si la persona se queda parada o se mueve. Lea el siguiente cuadro.

Modelo	Área de Detección	Rejilla Arriba/ Abajo	Rejilla Izquierda/ Derecha
SEGUIR	Detectar persona en una sola área	Posición de configuración remota	Balanceo en la dirección de la persona
	Detectar persona en áreas múltiples	Posición de configuración remota	Balanceo automático
	No detectar a nadie	Mantener la posición de configuración inicial	Mantener la posición de configuración inicial

15. SURROUND.

Press the SURROUND button. The air will surround the body no matter whether people are standing or moving. See chart below.

Modelo	Área de Detección	Rejilla Arriba/ Abajo	Rejilla Izquierda/ Derecha
RODEAR	Detectar persona en una sola área	Posición de configuración remota	Mantener la posición de configuración inicial
	Detectar persona en áreas múltiples	Flujo de aire saludable (arriba) en el modo de refrigeración; flujo de aire saludable (abajo) en el modo de calefacción	Balanceo automático
	No detectar a nadie	Mantener la posición de configuración inicial	Mantener la posición de configuración inicial

Funciones y Configuraciones del Control Remoto

16. AUTO (AUTOMÁTICO)

La bomba de calentamiento seleccionará de forma automática la función Cool (Frio), Heat (Calor) o Fan (Ventilador) de acuerdo con la temperatura configurada. Cuando el modo FAN (Ventilador) esté configurado en AUTO (Automático), la bomba de calentamiento ajustará de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura del ambiente.

17. VACATION (Vacaciones)

La Calefacción en 10°C/50°F configura el sistema para el mantenimiento de 10°C/50°F. Esto se utiliza para evitar el congelamiento durante periodos de tiempo prolongados sin ocupación.

18. TIMER ON/OFF (Temporizador de Encendido/ Apagado)

Para configurar el Temporizador usando el botón TIMER ON (Temporizador Encendido), presione CLOCK UP/DOWN (Reloj Arriba/ Abajo). La hora será modificada en 1 minuto. Presione APPLY (Aplicar) para confirmar la configuración. Presione el botón TIME OFF (Hora Apagada) para cancelar la función del temporizador.

19. CLOCK (Reloj)

Para configurar el reloj usando el botón CLOCK (Reloj), presione CLOCK UP/DOWN (Reloj Arriba/ Abajo). La hora será modificada en 1 minuto. Presione APPLY (Aplicar) para confirmar la configuración. El reloj mantendrá la hora original si el botón APPLY (Aplicar) no se presiona dentro de los 10 segundos.

20. APPLY (Aplicar)

Guarde y Cancele la sección de TIMER (Temporizador) y CLOCK (Reloj).

21. F/C

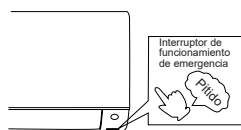
Presione F/C para alternar desde el control remoto la temperatura en pantalla de la unidad entre Fahrenheit y Celsius.

Funcionamiento Manual (Botón ENCENDIDO) y Mantenimiento

Funcionamiento Manual

- Use el botón POWER (Encendido) sólo cuando el control remoto se pierda o dañe.
- Presione el botón POWER (Encendido) y la unidad emitirá un pitido, indicando el inicio del funcionamiento.
- La unidad funcionará automáticamente en los siguientes modos:

Temperatura de la Sala	Temperatura Designada	Modo del Temporizador	Velocidad del Ventilador	Modo de Funcionamiento
Superior a 73°F	79°F	No	AUTOMÁTICO	FRÍO
Below 73°F	73°F	No	AUTO	HEAT



- Mientras se encuentren en el Funcionamiento Manual, la temperatura y la velocidad del ventilador no se podrán modificar, ni funcionarán con el temporizador o el modo DRY (Seco).

Colocación de las Baterías

1. Retire la tapa de las baterías.
2. Inserte 2 baterías AAA como se muestra en la ilustración, observando la polaridad de la batería.
3. Vuelva a instalar la tapa de la batería.

NOTA:

- La distancia desde el control remoto hasta el receptor deberá ser inferior a 23 pies sin obstrucciones.
- Si la pantalla del control remoto es débil o la distancia de funcionamiento disminuyó, es posible que sea necesario el reemplazo de las baterías.
- Cualquier mal funcionamiento del control remoto podrá ser a veces corregido retirando las baterías del control remoto durante unos minutos y luego volviendo a colocar las mismas.
- Retire las baterías del control remoto, si la unidad no estará en uso durante un periodo de tiempo prolongado. Si cualquier segmento de la pantalla permanece activo luego del retiro de las baterías, presione el botón de reinicio.

Funcionamiento Optimizado

1. Cierre las puertas y ventanas durante el funcionamiento.
2. No bloquee la entrada o salida de aire.
3. Limpie el gabinete usando una tela suave y seca. En caso de manchas importantes, use un detergente neutro diluido con agua. Escurra el agua de la tela antes de limpiar la unidad. Luego elimine el detergente completamente.

Limpieza de la Tapa Frontal

1. Abra la tapa frontal empujando la misma hacia arriba.
2. Retire el filtro:
De forma suave, empuje hacia arriba sobre la lengüeta del centro del filtro, hasta que sea liberado del tapón, y retire el filtro con un movimiento descendente.
3. Limpie del Filtro
Use una aspiradora para retirar el polvo o lave el filtro con agua. Luego del lavado, seque el filtro completamente.
4. Adhiera el filtro
Adhiera el filtro de modo que la etiqueta "FRONTAL" mire hacia afuera. Asegúrese de que el filtro se encuentre adherido de forma segura detrás de las lengüetas de suspensión. Si el filtro no se encuentra correctamente adherido, la unidad no podrá alcanzar su máximo nivel de eficiencia.
5. Cierre la tapa frontal.

Consejos para Solucionar Problemas ...Antes de solicitar el servicio técnico

Para acceder a consejos para la solución de problemas adicionales, consulte el manual del propietario completo en GEAppliances.com.

	Problema	Causa y Solución
Inspección de Funcionamiento Normal	El sistema no se reinicia de inmediato.	<p>Cuando la unidad se encuentre detenida, no se reiniciará nuevamente hasta pasados 3 minutos a fin de proteger el sistema.</p> <p>Cuando la electricidad sea desconectada y luego reconectada, el circuito de protección estará activo durante 3 minutos para proteger la bomba de calentamiento.</p>
	Se escucha ruido	<p>Durante el funcionamiento de la unidad o un detenimiento repentino, se podrá escuchar un silbido o gorgoteo. Durante los primeros 2 o 3 minutos luego de haber iniciado la unidad es cuando el ruido podrá ser notorio. El sonido es generado por refrigerante que fluye en el sistema.</p> <p>Durante el funcionamiento de la unidad, se podrá escuchar un chasquido. Este ruido es a veces generado por la expansión o achicamiento de la cubierta debido a los cambios de temperatura.</p> <p>Si el flujo de aire está creando un ruido fuerte durante el funcionamiento de la unidad, es posible que el filtro de aire también esté sucio.</p>
	Olores	El sistema hizo circular olores que permanecieron en la circulación del aire, tales como el olor de muebles, pintura, y/o cigarrillos.
	Se está emitiendo neblina o vapor.	Durante los modos COOL (Frío) o DRY (Seco), la unidad interna podrá emitir neblina o vapor. Esto se debe al enfriamiento repentino del aire interno.
	En el modo DRY (Seco), la velocidad del ventilador no podrá ser modificada.	En el modo DRY (Seco), cuando la temperatura ambiente sea inferior a la temperatura configurada en 2°F, la unidad funcionará de forma intermitente en la configuración de velocidad LOW (Baja), sin importar cuál sea la configuración de la función FAN (Ventilador).
	Ítems a buscarr	Unidad que no responde
Mala Refrigeración		<p>¿Se encuentra el filtro de aire sucio?</p> <p>¿Hay algo que esté bloqueando la entrada y/o salida?</p> <p>¿Se encuentra la temperatura configurada correctamente?</p> <p>¿Hay puertas o ventanas abiertas?</p> <p>¿Está ingresando luz solar directa a través de la ventana durante la función de refrigeración?</p> <p>¿Hay demasiadas fuentes o demasiadas personas en la sala durante la función de refrigeración?</p>

Garantía Limitada

Para acceder a detalles de la garantía, por favor consulte el manual de instalación.

Funciones y Configuraciones del Control Remoto

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please call 1-877-337-3639 for the name and telephone number of the nearest authorized service center.

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

En cas de problème avec ce produit, veuillez composer le 1-877-337-3639 pour connaître le nom et le numéro de téléphone du centre de service autorisé le plus proche.

PREUVE D'ACHAT DÁTÉE, NUMÉRO DE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE REQUIS POUR LE SERVICE DE GARANTIE

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene un problema con este producto, por favor comuníquese al 1-877-337-3639 para solicitar el nombre y número telefónico del centro de servicio al cliente autorizado más cercano.

NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA, NÚMERO DE MODELO Y DE SERIE PARA EL SERVICIO DE LA GARANTÍA